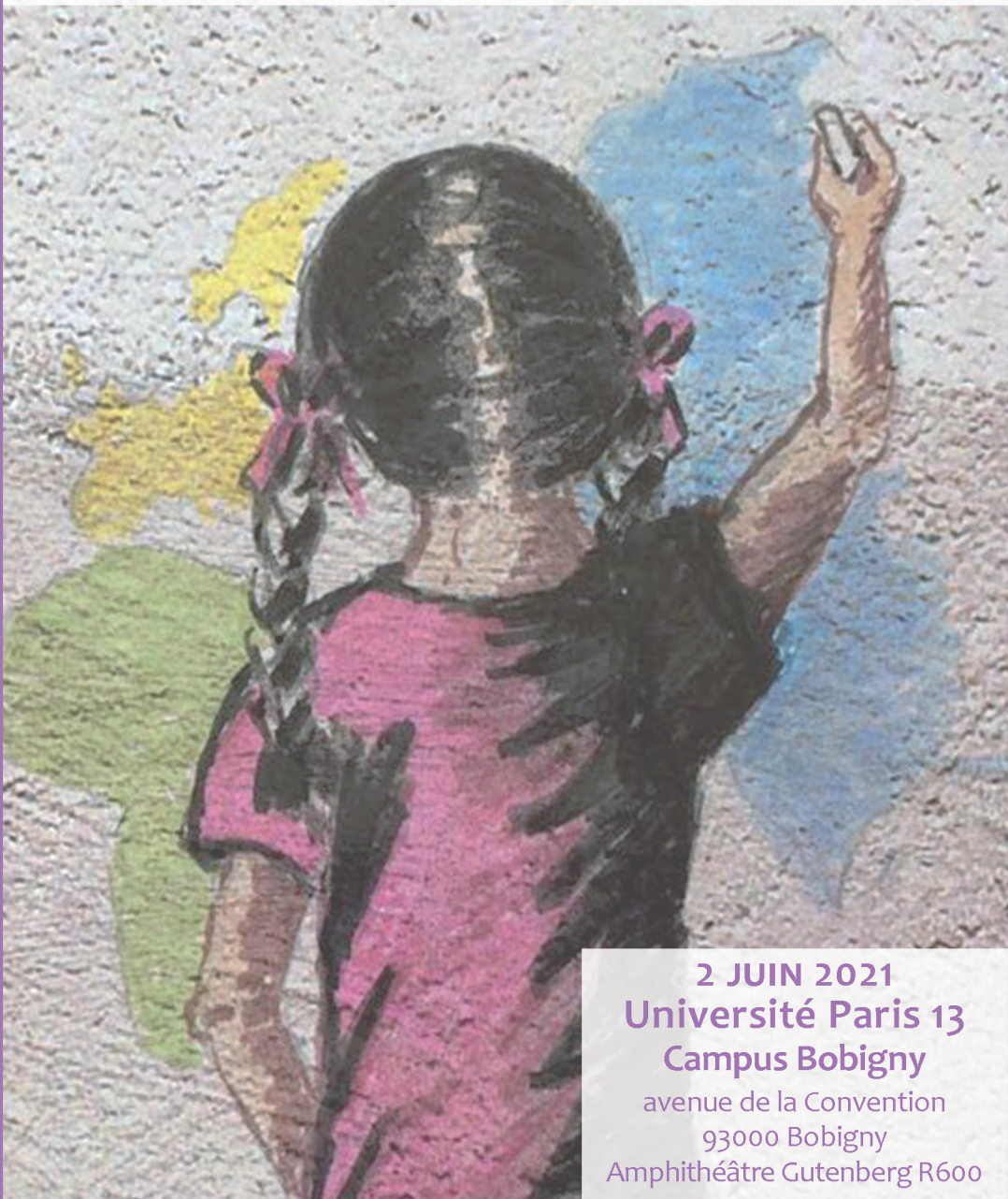


Pourquoi faut-il parler les langues maternelles aux bébés, aux enfants, aux adolescents ?



2 JUIN 2021

Université Paris 13

Campus Bobigny

avenue de la Convention

93000 Bobigny

Amphithéâtre Gutenberg R600

COLLOQUE

PROGRAMME MATIN

Présidence : Pr Marie Rose MORO

9h - 9h15 Allocution introductive - Pr Nathalie CHARNAUX et Pr Thierry BAUBET

9h15 - 10h Transmettre la langue familiale pour mieux parler la langue française- Pr Ranka BIJELJAC-BABIC

10h - 10h45 Accompagner la prise en compte et la valorisation du plurilinguisme des élèves allophones en classe « ordinaire ». Réflexion sur la formation des enseignant.e.s.- **Christine PEREGO**

10h45 : Pause

11h - 11h30 L'ELAL d'Avicenne : premier outil transculturel de valorisation et d'évaluation des langues maternelles - **Amalini SIMON, Hawa CAMARA**

11h30 - 12h Transmission culturelle et langagière en situation de placement : réflexion autour de la langue maternelle - **Dalila REZZOUG, Marie BEDILMAN POPESCU**

12h - 12h30 Discussion générale

Intervention du slameur SANCHO

12h30 - 14h : Pause déjeuner

COLLOQUE

PROGRAMME APRES-MIDI

14h - 14h45 Atelier 1 - Plurilinguisme à l'école

- Comment utiliser les outils transculturels à l'école ? - **Valérie BÉNARD**
- Les langues déliées : un documentaire pour sensibiliser au plurilinguisme et à la diversité - **Diana Lee SIMON, Cyril TRIMAILLE**

Coordination - Amalini SIMON, Véronique RIVIÈRE

14h45 - 15h30 Atelier 2 - Enjeu de la valorisation des langues en PMI

- Réflexion autour d'un film - **Amalini SIMON**
- Papothèques en PMI - **Hawa CAMARA**

Coordination - Fatima TOUHAMI, Catherine LEWERTOWSKI

15h30 : Pause

15h45 - 16h30 Atelier 3 - Compétences langagières et transculturelles en clinique

- Le groupe bilingue - **Tony Roy EDWARD, Dalila REZZOUG, Amalini SIMON**
- Apport de l'ELAL d'Avicenne dans les troubles du langage - **Malika BENNABI, Coralie SANSON**

Coordination - Geneviève SERRE, Muriel BOSSUROY

16h30 - 17h Discussion générale

17h : Conclusion

Intervention du slameur SANCHO

Pourquoi faut-il parler les langues maternelles aux bébés, aux enfants, aux adolescents ?



Transmettre sa ou ses langues se conçoit d'un point de vue linguistique, c'est aussi transmettre sa culture, son histoire. Les langues maternelles contribuent à inscrire les enfants dans une famille et un monde d'appartenances lié à l'intime, le monde du dedans. Le partage de ces langues familiales vient témoigner des compétences parentales, renforce les liens parents-enfants et facilite l'investissement du monde de l'école par des enfants plus sécures. Parler sa langue maternelle permet de mieux parler le français.

Cette transmission est un facteur de protection et de résilience. Or, dans notre société multiculturelle et multilingue, son intérêt semble encore débattu alors que la recherche a établi ce fait depuis de nombreuses années maintenant.

Les professionnels de l'enfance et les enseignants s'interrogent souvent sur les particularités et l'impact du plurilinguisme sur les compétences langagières, sur le choix des soins ou des accompagnements sociaux-éducatifs dans des situations complexes et vulnérables. Lors de cette journée de colloque, nous verrons comment nous pouvons nous appuyer sur les compétences langagières et transculturelles des familles pour mieux travailler dans des contextes aussi variés que l'école, la protection maternelle et infantile, la protection de l'enfance ou la pédopsychiatrie.

Ce colloque est ouvert à tous les professionnels de l'école, de la PMI, de la protection de l'enfance et du soin.

Informations Pratiques

Colloque gratuit - Inscription à l'adresse suivante : languesmaternellesbobigny@gmail.com

Plan d'accès UFR-SMBH Bobigny : <https://smbh.univ-paris13.fr/fr/l-ufr-smbh.html>